

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz, laktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchnerné felvételű és rendeléssel irodájában (az Andrássy-setater és iskola-utca sarkán lévő Kallós-féle házban) is átvetetnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felölős szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdelmények és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számítatik. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérjük pénteken délig beküldeni.

V. évfolyam.

Vasárnap 1896. évi Február 23-án.

8. szám

Prolog

a verseczi új vigadóban épült színház megnyitása alkalmára.

1896. február 22.

A „Délvidéken,” hol a Néra táján
Az ős Hun végső véres harcra kelt, —
A „Délvidéken,” melyet Árpád népe
Legutoljára kebléhez ölelt; —
Itt Verseczen, hol a hős „Negyvenyolekban”
Szabadságért hullott az első vér;
Oh halld Hazám! a magyar Thaliának
Új csarnok épült, sarjad új babér!

Oh „Délvidék”! forgatva krónikádnak,
Hol ragyogó, hol véres lapjait,
Szívünk remeg, mert tenger bú, baj érte
Itt lakozó szegény magyarjaid. —
Gazdaggá, nagygyá tett leghíreseb bánod,
A hon dicső fia a nagy Hunyad,
Még is, nagyobb fiának elhunytával,
A honban legárvább valál magad.

Néped kiölte, kinecsid elhordta
Dúló török pusztító serege;
S vadon valál, midőn a félhold szarvát
E téreken királyunk törte le.
És elszakasztának édes hazánktól,
Jövevény népnek adtál menhelyet, —
Magyarrá tetted még is, azzá tette,
Mit neki bőven termél — kenyered.

Oh „Délvidék”! Habsburg utolsó lánya,
A Lotharingok első ős anyja,
Már sejté, hogy a hon nélkül nem élél,
S magyarrá tett Mária Terézia.
Sok nyelven szólsz, magyar szellem mozgatja
Még is szivednek minden szállait;
Büszkén mutasd! Damjanics itt toborzá
Világhírű veressapkásait.

Oh „Délvidék”! légy összes gyermekiddel
Kiket e honnak kék ege takar,
A beköszöntő újabb ezer évben,
Ne csak szívben, de nyelvben is magyar!
Versecz már készül ily Milleniumra,
Hogy ragyogóbbá tegye hajnalát,
Felszenteli ma a magyar Múzsának
Ez ujon épült diszes templomát.

Buday József

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesülete

mult vasárnap délelőtt tartotta meg XI-ik évi rendes közgyűlését a magy. kir. állami főreáliskolában.

Dr. Seemayer Károly egyl. elnök üdvözlőlvén a tagokat, a közgyűlést lelkes szavakkal megnyitotta s felhívta Perjéssy Lajos áll. főreálisk. tanárt, egyleti titkárt, a választmány évi jelentésének előterjesztésére.

A titkári jelentése a következő volt:
Mélyen tisztelt közgyűlés.

Midőn a választmány nevében a mult egyleti évben történt működésünket ismertetni s eljárásainkról beszámolni szerencsém van, rövid visszapillantást kell vetnem egyletünk 10 éves működésére, mert tulajdonképpen az egyesület fenállásának most van 10 éves jubileuma.

Egyesületünk az 1885-ik év november hónapjában alakult meg — érdemleges munkálkodását azonban 1886 elején kezdte meg, midőn felhívásainkat szélesebb körben kezdtük terjeszteni, s a szokásos eszközöket alkalmazásba vettük.

A kezdet nehézségei közt lelkesedést és erőt meritettünk azon szép támogatásból, mellyel a magyarországi törvényhatóságok, városok, pénzintézetek és egyesek törekvéseinket nemesak anyagilag, hanem szellemileg is gyámoltották.

Az első ízben magyar nyelvi tanfolyamokat rendeztünk a mindkét nemű felnőttek számára.

E tanfolyamainkon, melyet Waldherr József főreálisk. tanár vezetett, s melyben mint tanítók Fertig Károly, Traczikievits Henriette, Michler Károly működtek, több száz felnőtt vett részt első időkben.

A lelkesedés azonban később megcsappant, a növendékek száma megfogyott s az eredmény sem elégitett ki bennünket, s így a tanfolyamokat beszüntettük mi is, éppen úgy mint a többi hasonló kulturegyletek.

Ez időbe esik magyar könyvtárunk alapítása is.

Az első néhány évben társasestélyeink különösen látogatottak voltak, s gyorsan követték egymást. A magyar dal és zenének sok pártfogót nyertünk, s örömmel konstatálhatjuk, hogy nem magyar ajku polgártársaink is nagy számmal vettek részt estélyeinken, sőt közre is működtek.

Főfigyelmünket azonban a leghatalmasabb magyar nyelvterjesztő eszköz, a gyermekcsere előmozdítására fordítottuk. Tíz év alatt több mint 300 német, szerb és román anyanyelvű gyermeknek közvetítettünk az alföldi magyar városokban cserét.

Első időben e tekintetben is nehezebben ment a dolgunk, de később, midőn a napi sajtóban nagyobb propagandát csináltunk, egyesületünk ezen működésének híre elterjedt az egész országban s most már oda jutottunk, hogy évenként közel 100 megkeresés érkezik egyesületünkhöz.

Nagy baj, hogy a jelentkezett magyar cseregyermeknek körülbelül csak 30 százaléka bírjuk elhelyezni.

Ennek oka abban is rejlik, hogy mióta községi iskolánkban behozatott a magyar nyelv, s teljes állami főreáliskolánk nemzeti misszióját teljesíti, kevésbé érzik szükségét lakosaink, hogy gyermekeiket a magyar nyelv elsajátítása céljából más városokba küldjék.

Magyar ajku idegen tanulók különben körülbelül 70-en látogatják tanintézetünket, ezek közül körülbelül 40-at egyesületünk helyezett el, részint cserében, részint ellátásban — s ezen magyar ajku tanulókról a mieinkre is ragad a magyar szó. — Bizonyos benső barátság jön létre a szülék közt is, a mi szintén nagy haszon.

A magyar színügy felkarolása s az anynyi áldozatok árán megalakított „Délvidéki sziniszövetkezet” felvirágoztatása érdekében a mult évben serényen működött választmányunk. A mult évi sziniévadot Fűredi Károly. társulata nyerte el. Sajnosan kellett azonban tapasztalunk, hogy nem egy részben csalatkoztunk.

A délvidéki sziniszövetkezet állapotának megvitatása és a sziniévad beosztása ügyében nov. 4-én értekezletre gyűltek össze városunkban a szövetkezett városok kiküldöttei. Jelen

Ittak: Lugos részéről: Dr. Dengi János kir. tanfelügyelő a lugosi szinigyámolító egylet titkára és Dr. Fränkl Nándor, társulati ügyész — Nagy-Becskekéről: Dr. Brajjer Lajos szerkesztő; Fehértemplomból: Dr. Perjéssy Mihály kir. ügyész; a „Társaskör” igazgatója — Dr. Dengi János; mint a lugosi vezéregyesület titkára, előadja, hogy a szövetkezett városokból a lugosi vezéregyesülethez beérkezett feleletekből az tűnik ki, miszerint Lugos Versecz és Fehértemplom a szövetkezetet továbbra is fentartani kívánja, Nagy-Becskekerek a szövetkezetben való maradását azon feltételhez köti, hogy a szerződött társulat november és decemberben játszó Nagy-Becskekereken. A pancsovai „Gromon egyesület” ígéretet sem a bérletösszegre, sem pedig a segélyezésre nem tette, de a sziniévadon kívül szívesen látja a szövetkezet szinistársulatát s igyekezni fog azt tőle telhetőleg támogatni. Dengi itt azon ajánlatot teszi, hogy Nagy-Becskekerek engedjen valamit kívánságából, a midőn a beosztás lehetőségessé fog válni. Dr. Brajjer L. felvilágosító észrevételei után a megállapodás következtökben foglaltatott egybe: Biztosít:

	Bérlet.	Segély.
1. Nagy-Becskekerek	1500 frt.	— frt.
2. Lugos	1400 „	300 „
3. Versecz	1200 „	200 „
4. Fehértemplom	800 „	100 „
5. Állami segély		1000 „

Összesen 4900 frt. 1600 frt.

az az 6500 frt. A lugosi szinigyámolító egyesület Jakabffy Imre főispán elnöke alatt tartott ülésében a pályázatok eredményéről dr. Dengi János titkár tett részletes jelentést. Ez évadra 5 sziniszövetkezet városaira: Deak Péter a deési színház igazgatója, Bokody Antal, Peterdi Máriánovics Sándor, Hatvani Károly és Kunhegyi Miklós. A lugosi szinügy gyámolító egyesület szerzte a pályázókról a legbehatóbb információt meg előzetesen s ezek egybevetése alapján a rendelkezésre álló adatokkal a délvidéki színházak igazgatójaul Deakot jelölte ki, kiről a legjobb információt folytak be s ki 500 frt. biztosítékot is kész letenni.

Ezen kiváló erkölcsi és anyagi sikert, a magy. színészet első sorban a lugosi vezéregyesület kitűnő elnökének Jakabffy Imre főispánnak és Dr. Dengi János kir. tan. tanfelügye-

lőnek köszönheti, kik a szövetkezet fölvirágzása érdekében minden lehető 'elkövetettek s elkövetnek. Köszönhető másodsorban ez eredmény a szövetkezeti városokban a közügy lelkes vezető férfiainak: Fehértemplomban a „Társaskör“ vezéreinek Pászt Vilmos törvényszéki elnöknek, Perjessy Mihály királyi ügyésznek és Dsida Lajos főjegyzőnek, Nagy Becskereken Brajjer Lajos szerkesztőnek s a derék polgármesternek Krsztics Jánosnak.

Egyleti könyvtárunk jelenlegi állapotát tekintve az két részből áll, és pedig Versecz, magyarul beszélő polgárai által használt leginkább szórakoztató olvasmányokból. másodsorban szegénybbsorsú tanulók segélyezésére szolgáló iskolai kézi könyvekből.

A közönség által használt könyvtári rész 230 mű 366 kötetben, mintegy 500 frt értékben; — az ifjuság számára szolgáló rész 171 db 150 frt értékben; így összesen 650 frt értéket képvisel az egyesület könyvtára.

Hogy kiseded könyvtárunk céljának megfelelő, mutatja olvasó közönségének gyarapodása, könyvtárunkat Dékány Lajos állami főreáliskolai tanár szakértőben kezeli. Faradozásaiért fogadja az egylet köszönetét

Fel kell említenem e helyen a városi nyilvános közkönyvtár üdvös hatását is, melyben a magyar művek száma rohamosan gyarapodik, s mely intézményre valóban büszke lehet városunk. Ily nemű gazdag, rendezett nyilvános közkönyvtár alig van a fővárost kivéve a 3—4 széles e hazában. Az itt megfordult idegenek, e haza más vidékeinek lakosai, az orsz. könyvtári bizottság kompetens vezérégyéniségei a legnagyobb dicsérrel és elismeréssel adóznak városunk e mintaszerű intézménye előtt, mely a magyar kulturának is nagy szolgálatokat tesz.

A magyar királyi állami főreáliskola kitűnő előmenetelt tett, de szegény sorsu növendékei közül. Ez idén következő főreáliskolai tanulók kaptak könyveket: Radák Lázár, Dreszl József, WeinerFerencz, Hanecker Győző, Weisz Dezső, Csik Mihály, Loosz Vilmos, Götz József, Volszky László, Szkála József, Elekes Pál, Poják György, Criszt K., Kupuszárovi János, Sztanivukov Sándor, Unterholz Márton, Heim Marton, Kren Károly, Kunporian János, Becsky és Jausz tanulók.

A magy. kir. állami főreáliskola önképző-körének tagjai közül, az egyletünk által kitűzött pályadíjakat: Kerpel Simon, Szörényi Jenő, Láng József, Kiss László VIII., Csik Mihály, Jakab Miklós VII., Springer Márton VI. és Dreszl József V. oszt. tanulók.

A főreáliskola irányában tanusított ezen nagylelkű pártfogásért nem csak a tanári testület adozik a legmélyebb közönnettel, hanem nagy hálával vannak eltelve a szegény szülők is, kiknek nehéz terhein nagyon sokat könnyít az egyesület jótékonysága.

Kikell emelnem azon örömdetes eseményt is, hogy egyletünk tagjai közül néhány lelkes fiatal nő és férfi Herczeg Ferenc városunk nagy szülöttének híres művét a „Három testőrt“ előadta s megvetette alapját a magyar műkedvelő társulatnak. Ez előadás közreműködtek Jörg Endréné szül. Draskoczy úrnő, Benedek Minka, Thier Paula K. a további Jörg Endre, Dr. Dajkovics István, Seemayer Béla, Dr. Rezucha István, Bodry Mihály, Preineszberger Géza, Bauer Vogl Gyula, Amberger Jenő, Ullmann Lajos, Dr. Adelmayer F., Bernacsky Jenő, Thier Manó. — Magyar társasestélyeinken ezen kívül közreműködött Jörg Endréné, Rezucha Lujza k. a. és Szatmáry Árpád a vig színház tagja, kellemes és felejthetetlen estéket szervezven a közönségnek. Egyletünk tagjai közül városukból eltávoztak. Gérecz Karoly, Preineszberger Géza, Szörényi Gyula, Knopp Antal. Külön kell megemlékeznünk Dr. Kormos Béla kir. közjegyzőről, egyesületünk első elnökéről, ki a fővárosba helyeztetvén át itt hagyja városunkat, hol a magyar ügyeknek minden időben lelkes apostola és istápolója volt. Távozása által nagyon sokat veszít úgy egyesületünk, mint magyar társadalmunk.

A budapesti „magyar egyesület“ meleg hangú hivatalos levélben üdvözölte egyesületünket 10 éves fenállása alatt kifejtett működéséért, s felhívta a közös működés folytatására.

A Délmagyarországi kulturegyesület megalakítása ügyében ez idén is közreműködöttünk a sajtóban és társadalmi téren. Törekvéseink azonban eddigelé nem vezettek a kívánt sikerre a minek oka abban is keresendő, hogy a vezérül megválasztott temesvári magyar nyelvterjesztő egylet nem régiben nagy razkódításokon esett keresztül, melyek működését megbénították. —

Ezen ügyet azonban nem hagyjuk abba, hanem igyekezni fogunk a F. M. K. E. mintájára egy hatalmas külön egyletet létesíteni.

Hogy egyletünk keletkezése óta nemcsak fenn tudta magát tartani, hanem e város szellemileg és vagyoniilag egyik legelső egyletévé nőtte ki magát, s hogy annak vezetői sok gátló körülmények dacára el nem csüggedtek, legelső előmozdítója volt egyletünk védnöke városunk nyugalomba vonult főispánja, Rudnai Niko-lits Sándor, kinek biztatai, atyai bölcs tanácsai mindannyiszor gyámolítottak, midőn a jövőbe vetett szép reményeink ingadoztak s midőn félünk kellett, hogy nem felelhetünk meg annak a célnak, mely egyletünket életre hozta.

Azt hiszem, mindnyájunk közös akarátának teszek eleget, midőn indítványozom, hogy védnökünket jelen közgyűlésünk alkalmából üdvözöljük.

Hogy nyugalomba vonult főispánunk vezérő szellemét utódjában Gaádi Pálffy Elemér főispánban szerencsénk volt megnyerni, ékesen bizonyítja azon körölmény, hogy midőn egyesületünk nagy deputációja beiktatása alkalmából tisztelgett, ő Méltasága lelkes szavak kíséretében jelentette ki, hogy be lép egyleti tagjaink sorába. Vezérő szelleme bizonyára nagy erősségünk leend további munkálkodásainkban.

Külön meg kell emlékeznem e helyen Temes vármegye kir. tanfelügyelője Sebesztha Károly kir. tanácsosról is, ki hivatalos látogatásai alkalmával a magyar nyelv intenzívebb tanítása érdekében hathatóság közreműködik.

Nem mulaszthatom el továbbá, hogy választmányuk és egyesületünk, sőt a város minden hazafiasan érző polgára nevében köszönetet ne mondják a tek. városi iskolaszék tagjainak, de különösen a fáradhatatlan ügybuzgó elnök, Seemayer J. kir. tan. polgármester urnak kik az iskolákban szépen meghonosodó magyar nyelv érdekében folytonosan közreműködnek.

A magyar tannyelv behozatala a községi népoktatási tanintézetekbe — dacára sok hátráltató körölménynek — már eddig is megteremtette üdvös eredményeit. Ez a mi édes, drága kincsünk, a magyar nyelv nem idegen többé az iskolák falai között. Tíz esztendő alatt, a mióta egyesületünk működését megkezdette e téren is számbavehető eredményeket értünk el. Benső köszönetet szavazunk azon tanerőknek, kik magyar nemzeti ügyünk ez ágában önfeláldozóan munkálkodnak.

Mielőtt jelentésemet befejezném, mint az előző években, úgy jelenleg sem mulaszthatom el, hogy pár szóval fel ne hívjam a tisztelt közgyűlés és egyleti tagjaink figyelmét oly körülményekre is, melyeket működésünk körébe ezentul fel kellene vennünk.

Értem ezalatt, miszerint oda kellene hatnunk, hogy városunk külszine is magan hordaná azt, hogy Magyarországon élünk. Fel kellene hívunk, kapacizálnunk, kereskedőinket, hogy magyar feliratokat használjanak, magyarul is értő személyzetet tartsanak.

A törvényhatóság jó példával járt elő, midőn az utczák elnevezésénél — a mit azelőtt sajnosan nélkülöztünk — a magyar nyelvnek is megadta az ő megillető helyet, de a társadalmi élet terén még e tekintetben nagyon is sok kívánni valót találunk.

Mindenkor, minden alkalommal, a hol csak a körülmények megengedik, használnunk kellene a magyar nyelvet!

Hála a gondviselésnek, elismerés lakosságunk érett gondolkodásának — egyletünk törekvései ellen nincs, de nem is lehet senkinek kifogása.

Tíz évi működés után eljutottunk azon pontra, hogy a folytonos munkálkodás megteremtett gyümölcszeiben gyönyörködhetünk, s ha mindannyian egyetértünk — ha a cél felé — meg nem félemlítve holmi kis akadályoktól — összetartva, önértetesen haladunk, akkor ügyünk győzedelmeskedni fog.

Kérem a mélyen tisztelt közgyűlést, hogy jelentésemet, mely egyszersmind a választmány jelentése — tudomásul venni kegyeskedjék.

A választmány fentebbi jelentését a közgyűlés helyeslőleg tudomásul vevén, Braun Frigyes pénztáros adott számot az egylet vagyoni állapotáról.

E jelentés szerint az 1894-ik év végén maradt az egyleti pénstárban 2947 frt. 62 kr.; tagsági díj címén befolyt 322 frt. 90 kr.; tőkekamat 119 frt.; összesen

3389 frt. 59 kr. Ezen összegből 2529 frt. 06 kr. a verseczi takarékpénztárban helyeztetett el, 110 frt. adatott a színház építő társaságnak mint első részlete az 1000 forint ára részvényeknek; 144 frt. 99 kr. az iparbankban van elhelyezve; felhasználható összeg rendelkezésre áll 153 frt. 05 kr. — **Kiadás:** Fűredynek segély 150 frt. nyomtatvány 16 frt. 80 kr.; iskolai könyvekért 115 frt. 11 kr.; irodai kiadás 19 forint 28 kr.; főreáliskolai önképzőkörnek 20 frt.; a református hitközségnek 30 frt.; egyleti szolgának 100 frt. Összes kiadás 452 frt. 49 kr.

Deák Alajos és Haag Ferencz számvizsgálók a számadást mindenben helyesnek találták s a közgyűlés a pénztárnoknak a felmentést megadta.

Dr. Seemayer Károly elnök köszönetet mond a tagok eddigi bizalmáért, be-terjeszti a tisztikar és választmány lemondását. A közgyűlés erre Waldherr József korelnök vezetése alatt megejtven a szavazást, az egylet tisztikara és választmánya következőleg alakult meg:

Elnök: Dr. Seemayer Károly. Alelnök: Paulovits István. Weifert Károly. Jegyzők: Perjessy Lajos, Waldherr József. Pénztáros: Braun Frigyes. Ellenőr. Spaits János. Könyvtáros: Dékány Lajos. Ügyész: Dr. Haag Aladár. — Választmányi tagok: Bodó Lajos, Babinszky József, Deák Alajos, Buday József, Dr. Dajkovics István, Gabányi József, Gressler Gy., Haag F., Dr. König A., Lászlóffy L., Dr. Lichtscheindl Ernő, Dr. Markovits György, Mikler Guztáv, Müller Oszkár, Neukomm Gyula, Pálffy Elemér, Rottler Ferencz, Seemayer J., Takács Gy., Jörg E., — Póttagok: Bernátsky Géza, Mayer Gyula, Herczog József, Bodry Mihály, Kirchner Ernő.

Ezek után elnök köszönetet mondván a tagok érdeklődéséért — a közgyűlést berekeszti.

NAPI HIREK.

Nyugalomba vonuló ezredesünk Ő Felsője a király Pascu Sándor nagy kir. honvédezredest, a verseczi 7-ik honvédgyalagezred parancsnokát saját kérelmére nyugállományba helyezte s ez alkalomból érdemeiért legmagasabb elismerését is kinyilvánította, Pascu ezredes hosszú verseczi működése alatt teljesen kivívta előkelőink tisztelétét, sok tekintetben ő volt előmozdítója annak a rendkívül meleg és barátságos viszonynak, mely városunkban a katonaság és polgárság közt fenáll.

Athelyezés. Virág Károly magy. kir. honvédszazados, hason minőségben Pancsovára helyeztetett at, helyére Király György százados jon Pancsováról.

A Lamos József kineveztetésével üresedésbe jött verseczi pénzügyőri biztosi hivatal vezetésével Pechmann Alajos szemlést bízott meg. — A szakasz vezetője Neustadt Emil lett.

Halálozás. Wilhelm György a fehértemplomi kir. törvényszék veterán bírója, kit az egész nagy vidék lakossága ismert, élete 58. évében elhunyt s a lakosság nagy részvéte mellett kísértetett ki végső nyughelyére. Halálát nagy számú rokonságnak kívül Mészáros kir. erdészünk is gyászolja, kinek az elhunyt apósa volt. Lengjen áldás és békeség az elköltözött hült porai felett.

Halálozás. Wény János, fehértemplomi kerületi filloxera felügyelő élete 44-ik évében f. hó 20-án elhunyt Béke poraira!

Dr. Radits Emilán gör. kel. archimandritának, a szomszédos mesiczi zárda főnökének neve a mult napokban Holló orsz. képviselő beszéde folytán sokszor forgott közszájon képviselői körökben. Még többet beszélnek róla a mi gör. kel. vallásu szerb anyanyelvű polgártársaink, kik ugyancsak vitatják a gör. kel. egyházban jelenleg uralkodó elmérgesedett viszonyokat.

Chudy Hugó budapesti rendőrtanácsos ügye széles körű megbeszélés tárgyát képezi városunkban, mert hiszen Chudy hosszabb ideig működött városunkban, előbb mint közjegyzői

(Folytatás a mellékapon.)

Melléklet a „Délvidék“ február hó 23-án megjelent 8-ik számához.

irodavezető, később mint városi tanácsos. Innen ment fel Temesvárra s onnan vitte magával nékai Török János főkapitány. Chudyt mint nagy tehetségű és szorgalmas hivatalnokot ismerték itt Verseczen, kihez a gyanúnak még árnyéka sem fért.

A polgármester mint kibiciz. A kaszinók és társaskörök született törvényhozói — a játékosok — tudvalevőleg nagy respektussal viseltnek azon veszedelmes hírnek örvendő teremtmények iránt, kik „Kibicizek“ gyűjtő név alatt ismeretesek, s kik számára külön törvények és szabályzatokat alkottak, melyeket igen is követniök kell. A játékosok azonban tudvalevőleg nagyon babonások. A mi polgármesterünket — latogatott kaszinónk játék korifeusai a jó kibicizekhez sorozzák, sőt a mult napokban „Üdvöske“-nek is megtették, annyival inkább is, mert azt tartják, hogy neki minden sikerül . . . legyen az makkadám aszfalt . . . villanyvilágítás . . . avagy másféle valami. A polgármester azonban, nagyon ritkán áll be a kibicizek sorába, de ha be all, nem félel el, hogy ő az árvaházi bizottság elnöke, s imígyen gondolkodik: „No várjátok! Ha én „Üdvöske“ vagyok, majd megadóztatlak benneteket. Ha én ennyi ideig hozom nektek a szerencsét, használjátok ti is a társadalomnak. A jó gondolatot a tett követte, s minden csinos „zsinór“ (persze a „Schnur“ csinosabb hangzik de nimót . . .) után 4—5 korona tünt el a polgármesteri zsebekben. Rövid idő alatt 36 koronát szerzett össze a polgármester az árvagyermek számára. Így azután igazi „Üdvöske“ lett belőle.

Jutalomjáték. Deák né Vlád Gizella közönségünk kegyencze a jövő szombaton fogja jutalomjátékát tartani, a midőn is a „Kis herceg“-ben játsza el híres szerepét. Ezen előadásra már most is felhívjuk városunk és vidékünk színpartoló közönségének b. figyelmét.

A 83-ik gyalogezred zenekara a Cseh földön lévő katonai emlékek fentartásának költségeire a mult szombaton hangversenyt rendezett a vigadóban. A tiszta jövedelem — mint állítják — meghaladja a 300 frtot. A műsor befejezte után megtartott táncmulatságon az első négyest 84 pár tánczolta. A teremben azonban különösen egy éjfél után igen nagy volt a füst s a hölgyek sokat szenvedtek miatta. Jobb szellőztetésről kellene gondoskodni. — Glückmann bérlő különben jó ételeivel és italaival tellesen kielégítette a nagy közönséget.

Az adó. A harmadosztályú kereseti adó kivetésére a bizottságba a kir. kincstár részéről kinevezettek: Elnök: Gyika Árpád nagybirtokos; Kiss Albert, helyettes elnök; Petrovils György mint rendes, Braichler Nandor és Milutinovits Lajos nagy-zsámi gyógyszerész mint póttagok.

Nemzeti színészet. Az elmúlt hét nagy dolgot adott a mi derék színészeinknek. Játsoztak mindennap, azonkívül a direktorral élükön nemes onfeláldozással beállottak festőnek, díszítőnek, ácsnak s mindenféle mesterembernek s megmutattak, hogy ha török és szakad is, de kész lesz az új vigadóban lévő színpad szombatra. Nem kicsi dolog volt am ez, ha rá gondolunk az új terem óriási méreteire s a régivel kétszerre nagyobb színpadra. Az erős akarat azonban most is legyőzte az akadályokat. A megnyitás illő ünnepélyességek közt megtörtént, (Lapunk jövő számában részletesen leírjuk. Sz.) s biztos reményünk lehet arra nézve, hogy az új kényelmes és díszes helyiségben nagyobb lesz a közönség érdeklődése is. Az új otthonban a színészek is jobban fogják magukat érezni, és több idejük lesz ezután az előkészületekre is. Vasárnap a „Hortobágyi virtus“ című jóízű magyar népszínmű került előadásra, és tetszett szerfelett Bizony nagy kár, hogy a csalogtató operettek helyett híres magyar népszínműveinket nem eleveníti fel a társulat. Az előadás korrekt és összevágó volt mind ízében. Ez a mi zengzetes édes magyar nyelvünk is mintha szebben hangzott volna a magyaros alakok szájából. A sok mindenféle cifra ruhák látásába már szinte belecsömörlöttünk, olyan jól esett látnunk a magyar nemzeti viseletet! különösen midőn a helyre viganókat a bokorugró szoknyát oly szép asszonyok öltötték fel, mint Deákné és Árkosiné. Az énekek igen jól és biztosan mentek. Árkosi igen jó népszínműneknek bizonyult, sőt Gyárfas is jól megállotta helyét. Igen jól alakított Szarvasi is, de patent

gyerek volt Balogh és sok derűtséget keltett. Hétfőn „Becstelének“. A főszerep Őrsi A. kezében volt, ki lelkesmeretes és igen jó drámai erő. Nem tuloz, az érzelmeket szintén elemetáris erővel domborítja ki. Alakja is imponáló, szerepeit átérzi — és tudja is. — Nem szorul oly erősen a sugóra, mint mások. Ha már erre a themára is rájutottunk, sajnosan kell felemlitenünk, hogy nem egyszer kellett már szügyenkeznünk a miatt, hogy egyes szereplők a szerep nem tudása folytán — több darabban — oly magyartalan, hibás mondatokat szalasztottak ki, hogy majdnem megszaladtunk a színházból. Azok nem kicsi nyelvbtlások voltak, hanem önkénytelen odatöltött kényszer kintlódások. Az ilyenektől őrizkedni kell, mert egy rossz mondat tönkre tesz, le ront minden hatást. — Kedden „Virágcsata.“ Egyike volt a legsikerültebb előadásoknak D. Vlád G.zella (Róza) ez alkalommal is remekelt. Énekeit zajosn megtapsolta a szép szamu közönség. Deák Péter mint Rozogi a kanabokák vezére pompásan alakított. Igen kedvesen játszott Árkosiné és Balogh, Szarvasi Hervári báró személyében egyike volt a legjobb alakoknak. A virágkocsis tabló különösen szép képet nyújtott. — Szerdán „Pepita.“ A főszerepeket Deákné és Balogh látták el. Ezek előadás is teljesen kielégítette a közönséget. — Csütörtökön. Herczeg Ferenc nagy nevű pátriuk híres művét a „Dolovai nábob leányát“ szép számu közönség nézte végig. A pompás jelenetekben minél többet látjuk, annál jobban gyönyörködünk. Joob Vilmát Á. Zoltán Olga játszotta igen ügyesen. Szentirmayné hálás szerepében Dulich Mariska aratta a tapsokat. Szarvasi „Tarjánja“ teljesen bevált s Balogh is igen jól adta Bilitzkyt. — Mielőtt e soroket befejeznénk, külön megemlékeznünk Havasi Szidoniaról. Az ő szerepei nem szembeötlők, a tisztas Mamak iránt hem igen érdeklődik a publikum, a kritikus el fut felette rendszeren, pedig Havasi Sz. igen használható tagja a társulatnak. Egy egy szerepében kitünő s méltán megérdemli az elismerést. — Pénteken „Üdvöske.“ Árkosiné Soltán Olga és Árkosi Vilmos jutalomjátéka. Ezt a régiebb, de kedves darabot Fűrediek is adták már vagy kétszer, talán ez rolt az oka, hogy aránylag kevés közönség jelent meg a bérlőkön kívül. A jutalmazottak sok jól megérdemelt tapsokat arattak s azon kívül a bérlők és a közönség elismerése jeléül Dr. Markovits Györgyné ő Nga. 87 korona ajándékot gyűjtött, mely készpénzben adatott át Percel Mari, mint „Üdvöske“ elég elevenen és mozgékonyan játszott. Balogh ez a különben kitünő komikus azonban nem egyszer tulzott. Szinte bantó volt néha-néha. Lorándi „Frittelini“ herceget játszotta sok igyekezettel. Az apródok igen jól festettek.

Veszük és adjuk a következő sorokat. Te-kintetes szerkesztő úr! Kérem szíveskedjék a nyilvánosság téren is felhívni Deák Péter színgazgatót, hogy az új vigadóban mentül olcsóbb zartszéki helyekről is gondoskodni szíveskedjék. Hely van elegendő! Az egy koronás számozott ülőhelyeknek hihetőleg nagy kelete lenne, nem csak szegényeb sorsú magyar családainknál, hanem nem magyar ajku polgártársaink közt is, kik a magyar műzsát megismerni kívánják. Én az 1 frt. 20 kros és 1 frt. zartszékeket is igen drágának találom. Azt hiszem, hogy a bérllet lejártával nagyon is kongani fognak az ürességtől. Kívánom, hogy rosz proféta legyek, de félek hogy jóslatom be fog teljesedni. Minél olcsóbb a hely annál nagyobb a közönség, s a direktor is csak nyerhet. Célunkat csak akkor érhetjük el, ha könnyen megközelíthetőre tesszük a magyar színházat nem magyar ajkú közönség számára is. Ajánljuk e fel-szolamlásunkat a magyar nyelysterjesztő egye-sület választmányának becses figyelmébe Tisztelettel —

II. Magyar osztályorszjáték. Első osztályu sorsjegyeknek a II. osztályra való megújítása a sorsjegyeken jelzett elárusítóknál, kiknél a sorsjegy visszaszolgáltatása és a megújítási díj — 1 egész sorsjegy: 20 frt, — 1 fél: 10 frt, — egy tized: 2 frt, — és egy huszad: 1 frt, — befizetésével legkésőbb márczius 1-éig eszköz-lendő. Az I. huzásnál ki nem sorsolt, mind három osztályra érvényes teljes sorsjegyek megújításának szüksége fenn nem forog, ezek minden további nélkül a II. és III. osztályban is részt vesznek.

A Hoff János-féle maláta gyógykészít-ményekről. Dr. Barrach orvos az illusztrált für-dőújság főszerkesztője, egyike a legkitünőbb bameológusoknak eképpen nyilatkozik: „Az or-vosi tudomány elismert kitünő régi számtalan-szor elismerték már a Hoff János-féle maláta kivonatok csokoládé gyógyhatását. Én ren-de-sen használtam betegségeimnél a nyak és gége bajoknál, valamint az asztma s a többi tüdő betegségeknél, még akkor is ha magasfokú Phthisis forog fenn, s a legszebb eredményeket érem el vele. Én különben az emésztési zavarok valamint a gyomor-bajoknál is folytonosan hasz-nálom a maláta kivonatot s mindig a kívánt eredményyel. Hosszas orvosi gyakorlatom alatt jöttem ezen tapasztalatra s csatlakozom híres orvostársaim véleményeihez. Azon egész világra szóló jó hír tehát teljesen igazolt. A főüzlet ausztria és magyarországra nézve Bécs, Gra-ben, Bräuner út 8. szám.

Anyakönyvi hivatalunk heti kimutatása.

Házasságra léptek:

Tokin Milán Kracsunov Angyalával, — Pfiel Janos Fiala Borbálával, — Harkay József Horváth Ilonával, — Bona Sándor öz. Uro-schevits szül. Radivojevits Ilonával.

Jegyesek:

Zichler Rezső Kelsch Borbála Máriával (T.-Moravicza) — Kasztl Lipót Katur Mal-
vin (Pancsova) — Szöke Mátvás Zsiga Etelkával (Bács Topolya) — Gyokits József Sporin Emi-liával (Gálya).

Születtek,

Fiuk:

Gyurin István, Zinser Mária, Gyorgyev J, Pétsch Lajos, Kanacski Illés, Stojkov János, Rittchen József családjában

Leányok.

Lukits Sebők, Raschits Péter, Radak Sz. Paunov János, Kempf Péter, Theisz Sebestyén, Thor Vilmos, Neumann József Mladenov S., Martin alajos családjában.

Meghaltak.

Schummer Erzsébet Márk János, Horváth János, Raics Perzsida, Tomics Diana, Gyor-gyevits Vazul, Petrovits István, Maxits Mária, Schönheim Roza, Hickl Gyözö, Schein János.

Nyiltér.

**Selyem-damasztk 65 krtól 14 frt 65 krig méterenként — valamint fekete, fehér színes Hennebergselyem 35 krtól 14 frt. 65 krig méterenként sima, csikos, koczkázott, mintázott damaszt s. a. t. (mint egy 240 különböző minőség, 2000 szín és mintázat-ban s. a. t.) a megrendelt áru postabér és vámmentesen a hához szállítva mintákat postafordultával küld: Henneberg G. (cs. k. udvari szállító) selyemgyára Zü-
richben. Svájcba címzett levelekre 10 kros, és levelező lapokra 5 kros bélyeg ragasztandó. Magyar nyelven irt megren-delések pontosan elintéztetnek.**

10259 sz. — tkv. 1895.

Árverési hirdetmény.

A verseczi kir. jbiróság mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy Vojnov Szvetozár önkéntes árverési ügyében Vojnov Fema árverési vevő a feltételeknek eleget nem tévén, Mitrovanov Matza és társa kérelmére, késedelmes vevő kárára és veszélyére az árverést elrendelte.

A fehértemplomi kir. törvényszék területén fekvő s a Versecz városi 2005 sz. tjkvben irt 3493 hr. sz. beltelek és 2203 sz. házból álló ingatlan 720 frtban megállapított ki-kialítási árban 1896. évi márczius hó 4-ik napján d. e. 10 órákor ezen kir. jbiróság árverelő helyiségében megtartandó nyilvános árverésen következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m.:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígérést senki sem tenne, az árverésre kitiizött ingatlan a kikiáltási áron alól is eladatni fog.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 72 frt. készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. s. kelt J. M. R. S. §-ában kijelölt óvadék-képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismer-
vényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbíró-ság telekkönyvi irodájában és a fent-nevezett közjegyelőjárságánál megtekinthetők.

Verseczen, 1896 évi január hó 24-ik napján.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Magyar Osztály-Sorsjáték.

35007 pénznyeremény 7932000 korona összértékben.

Legnagyobb nyeremény a legkedvezőbb esetben

Egy Millió korona.

II. osztály. Huzás 1896. márczius 11-14-ig.				II. osztályu vétel-sorsjegyek árai:				III. osztály. Huzás 1896. május 12-28-ig			
Nyeremény		korona	korona	$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{20}$	Nyeremény	korona	korona	
1	á	100000	=	100000	40.—	20.—	4.—	2.—	frt.		
1	»	60000	=	60000	II. és III. osztályu teljes sorsjegyek árai:						
1	»	40000	=	40000	$\frac{1}{1}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{10}$	$\frac{1}{20}$			
1	»	30000	=	30000	60.—	30.—	6.—	3.—	frt.		
1	»	20000	=	20000	Ezen eredeti árakon kívül II. osztályu sorsjegyek megrendelésénél ajánlott levél portója és nyereményjegyzék díja fejében 25 kr., teljes sorsjegyek megrendelésénél pedig ajánlási díj és 2 nyeremény-jegyzékért 40 kr küldendő be.						
1	»	15000	=	15000	Ezen 57 nyeremény közül az utójjára kihuzott kapja a 600,000 korona jutalmadit.						
1	»	10000	=	10000	1 jutalomdíj				600000	=	600000
2	»	8000	=	16000	1 »				400000	=	400000
8	»	4000	=	32000	1 »				300000	=	300000
10	»	2000	=	20000	1 »				200000	=	200000
13	»	1000	=	13000	1 »				100000	=	100000
100	»	400	=	40000	2 »				40000	=	80000
860	»	200	=	172000	2 »				20000	=	40000
9000	»	120	=	1080000	3 »				10000	=	50000
10000	nyeremények összesen			1648000	5 »				8000	=	80000
					10 »				6000	=	204000
					34 »				2000	=	200000
					100 »				1000	=	200000
					200 »				200	=	530000
					2650 »				150	=	3300000
					22000 »						
					25007 nyeremények és 1 jutalom						6284000

Az Osztálysorsjegyeknek II. osztályra való megújítása az I. osztályu sorsjegyeknek beküldése és a sorsjegy árának befizetésével legkésőbb márczius 1-éig eszközöndő.

Sorsjegyek ajánl és szétküld az összegnek postautalványon való előzetes beküldése mellett vagy utánvétellel

Heintze Károly, Budapest

Szervita-tér 3.

Sürgöny-czim: LOTTOHEINTZE BUDAPEST.

Szervita-tér 3.

Jelentés.

Van szerencsém a T. Cz. közönség becses tudomására hozni, hogy a Fritz-féle gőzmalmost megvettem, üzembe helyeztem, és f. hó 17-én mindenféle liszt elárusítását megkezdtem.

A fentebbiekkel kapcsolatban van szerencsém azt is tudatni, hogy

gőz- és kádfürdőink

naponként a n. é. közönség rendelkezésére állanak, még pedig gőzfürdő nők számára reggel 7—9 óráig, férfiak számára 9 órától délig.

A kádfürdők egész nap használhatók.

Tisztelettel

Adler Vilmos és fia.

Hirdetmény.

A néh. Trembalsky Károly volt cs. és kir. őrnagy által alapított és Versecz város tanácsa által kezelt ösztöndíj egyik, évi 100 forintos felére ezennel pályázat hirdettetik, még pedig a lefolyt 1894/5. tanévre utólagosan, — mert ezen évben adományozva nem volt — s a folyó 1895/6. tanévre.

A pályázónak a helybeli főreáliskolába járó szegény sorsu, szorgalmas legalább elégséges előmeneteli és jó magaviseletű verseczi születésű róm. kath. vallású tanulónak kell lennie.

A pályázók keresztlevéllel, vagyoni állapotukat feltüntető okmányokkal, a mult 1894/5. iskolai évről szóló bizonyítvánnyal és a folyó tanév első harmadáról nyert időszaki értesítővel felszerelt folyamodványait legkésőbb f. é. február hó végéig közvetlenül Versecz város tanácsánál nyujtsák be.

Verseczen, 1896. január 31-én tartott tanácsülésből.

Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester.

814. sz. 1896

Hirdetmény.

Az 1896. évre megállapított házadó kivétési lajstroma a tekintetes m. kir. pénzügyigazgatóság 12254 1896. számú körrendeletével beküldetvén, az 1883. évi 44. törvény-cikk 16. §-a értelmében folyó évi február hó 24-étől Márczius hó 2-ig a városi adóhivatal helyiségében közszemlére kitétetik.

Azon adózók, kik az illető adó kivétel lajstromban megállapított adóval már a mult évben megróva voltak, a lajstrom kitételétől számított 15 nap alatt, — azon adózók pedig, a kik a kivétési lajstromban megállapított adóval most első ízben rovatnak meg, az adókönyvecskékbe történt bejegyzés napját követő 15 nap alatt kötelesek esetleges felszámolásukat írlirt városi adóhivatalnál annál bizonyosabban benyújtani, mert később benyújtott felszámolások figyelembe vételét nem fogják.

Városi adóhivatal
Verseczen, 1896. évi február hó 22-én

Bodry,
tanácsnok, mint városi adóhiv. főnök.

Gyomor, mell és tüdőbajok,

étvágytalanság,
álmatlanság és gyengeség ellen!

En csak igazán gratulálni tudok Önnek a Hoff János-féle maláta kivonat egészségi sörhöz, mely fölülmulhatatlan úgy a rossz emésztés mint egyéb testi bajok ellen. Ezen Hoff János-féle egészségi sör hatása nagyon kellemesen lepett meg, gyomrommal évek óta sok bajom volt és nem tudtam magamon segíteni. Ma teljesen jól érzem magamat, jó étvágyam van. Kérem sziveskedjék ismét 28 üveg sört küldeni, valamint egy kiló vas-csokoládét.

Arkó (Dél-Tirol)

Tichtel Mör, lovag.

A Hoff János-féle maláta egészségi csokoládé

az ő kitűnő táperejével fölülmulhatatlan hatású és jó ízű. Összehasonlíthatatlanul könnyű emésztésű és gazdag fehérnye tartalommal bír. Ezen Hoff János-féle maláta egészségi csokoládé tehát vérszegénység, sárgaságnál, gyengeségnél, gyomor, idegesség álmatlanságnál, mint pedig vértelülésben szenvedőknek melegen ajánlható.

Hoff János-féle koncentrált maláta kivonat

Ritkaság a mell-, tüdő- és torok-bajokban szenvedők, továbbá minden náthaszerű megbetegedésnél, görcs, köhögés és scrophulitikus betegségeknél.

Hoff János-féle mell-malátacukor

Egyedüli és felülmulhatatlan szer a köhögésnél rekeszénél és hűdésnél

Gyermekeknek Malátaliszt, pótlója az anyatejnek.

Hasznoszervi maláta-kavé ideges állapotoknál.

Hoff János,

udvari szállító

Bécs, Graben, Bräuner-ut 8.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az ujonczozás Versecz városában f. é. márczius hó 6. és 7-én fog megejtetni. miert is az I. korosztálybeli vagyis 1875. évbéli születésű és a II. korosztálybeli vagyis 1874. évbéli születésű hadkötelesek 100 sorszámig bezárólag f. évi márczius hó 6-án, a II. korosztálybeli 101. sor

számtól és a III. korosztálybeli vagyis 1873. évbéli születésű, valamint azon idegen illetőségű hadkötelesek, kik Verseczen leendő állítatásuk iránt engedélyt nyertek, f. évi márczius 7-én reggeli 8 órakor a községi bíróság hivatalos helyiségében (városház, I. emelet 23 ajtó) működő sorozó bizottság előtt megjelenni kötelesek.

Verseczen, 1896, február hó 3-án.

Seemayer,
kir. tanácsos, polgármester

Van szerencsém értesíteni, hogy

zenemű-kereskedésemben,

melyet **hangszer-üzlettemmel** hoztam kapcsolatba, legujabban a következők jelentek meg:

A budapesti, valamint az összes vidéki színházak általánosan kedvelt újdonságai:

„Rika“
Operette-egyveleg 2 füzet
Ének és zong. Egy füzet frt. 1.50
Operette-egyv. keringő zong. „ 1.—
„ cigány zene Partitúra 3.—
„ Induló zong. „ „ 0.60
„ „ cigány zen. Part. 1.50

„Holtomiglan“ szimfónia: „Póstás kisasszony“ keringő. „Gelbgiesser Armin“ Couplet. Belezny A. „Két leánya volt“ ös es dalai. Ének és zongorára frt. 1.—

„Három Kázmér“ énekes bohózat összes dalai. Ének és zongora . frt. 1.50

A budapesti, ugyszintén az összes vidéki zeneintézetek elismert legjobb tankönyvei:

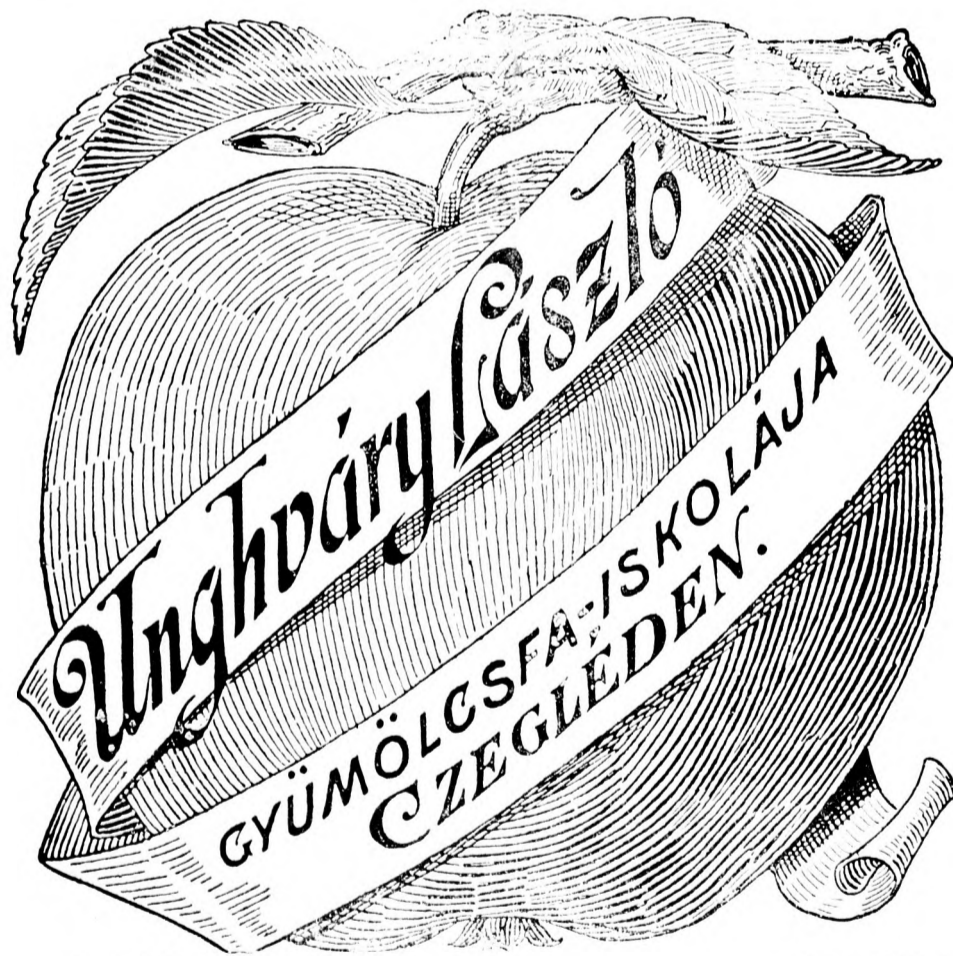
„Cimbalom-iskola“ 3 részben. Irta Allaga Géza a „Nemzeti Zenede“ cimbalom-tanára. Ára egy résznek frt. 4.—

„Elemi és technikai gyakorlatok“ 6 füzetben. Irta: Zimay László, a „Nemzeti Zenede“ zongora-tanára. Szükséges hőzág-pótló tananyag minden zongora-iskolához. Ára egy füzetnek frt. 1.50

SCHUNDA V. JÓZSEF

császári és királyi udvari hangszergyáros, zenemű-kereskedő, a pedal-cimbalom feltalálója
Budapest, IV., Magyar-utca 18. sz.

Árjegyzékkel réz-, fa-, fuvó-, ütő-hangszerek és cimbalomokról, valamint zeneművekről ingyen és bérmentve szolgálók.



Készlet:	Mindenféle nemes csemetéből mintegy	800,000	darab
	„ alvó szemzészől „	1,200,000	
	„ vadonczból „	15,000,000	
Összesen mintegy		17,000,000	
Csemeték árai:	Az 1—2—3 éves, gazdag gyökerű, életerős nemes csemeték darabja azok erőssége szerint 20 krtól 40 krig.		
Nagybani árai:	100 darab 40 kros csemete 1 vagy 100 fajban	38 frt.	100-an-ként
	200 „ 40 „ „ 1 „ 100 „	36 „	
	500 „ 40 „ „ 1 „ 100 „	34 „	
	1000 „ 40 „ „ 1 „ 100 „	32 „	
	5000 „ 40 „ „ 1 „ 100 „	30 „	

A fajok legnagyobb része szaktekintélyünk **Bereczki Máté** hírneves telepéről lett beszerezve miert is azok hitelesek. Ezen felül a kiadandó csemeték homokban nevedtek s épen azért gazdag gyökérrzel bírnak nem csak, hanem biztos fogamzásnak edzett természetűek, egészesek, hosszú életűek és még ezen felül igen olcsók is. A bötartalmu, csinos kiállítású és minden tekintetben tájékoztató nagy árjegyzék kívánatra bérmentve küldetik.

Kathreiner-féle
KNEIPP-MALÁTA-KÁVÉT



Mindenütt kapható - ½ kiló 25kr.

Mi a
Kathreiner-féle
Kneipp-maláta-kávé?

Valódi egészségi és családi kávé, mely Kathreiner gyártási módja által a kedvelt valódi kávé ízét nyeri. Eltekintve egyéb előnyeitől, már ez okból különbözik ezen maláta-kávé minden más hasonló gyártmánytól.

A Kathreiner-féle kávé a legizletesebb, legegészségesebb és legolcsóbb pótkávé. Természetes tiszta gyártmány egész szemekben, miért is felette előnyösen használható, az őrlés ez okból a vevő közönség által nem

ellenőrizhető pótkávéval szemben, melyek hatósági vizsgálatok tanúsága szerint gyakorta idegen anyagokkal hamisítvák.

Eleinte csak harmadrészből, később felében adhatjuk a Kathreiner-kávét a valódi kávéhoz, s így az egészségre megbeesülhetetlen hatása mellett minden háztartásban jelentékeny megtakarítást eszközölhetünk.

A Kathreiner-féle kávét a legelső orvosok ajánlják, s az ugy nyilvános intézetekben, mint családok ezrei körében naponta jónak bizonyul. Sőt magában, azaz valódi kávé hozzáadása nélkül használva, a Kathreiner-féle kávé a legjobb erősítő szer és a legegészségesebb, legkönnyebben megemészthető és egyszerűen a legizletesebb ital.

Lelkiismeretes gazdasszony vagy anya, általában kávéivó, egészsége érdekében perczig se habozzon Kathreiner-féle Kneipp-maláta-kávét használni. Az értéktelen hamisítványokkal szemben, melyekkel ma is csalják a közönséget, a vételnél vigyázni kell a fehér eredeti csomagokon látható névre

Kathreiner!

Vigyázzanak! Saját érdekében ne engedjék magukat rábeszélni! A valódi „Kathreiner” sohasem szabad más csomagolásban, vagy nyitott áruként eladni.

